PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 212043 / 44 / 45 / 46 / 46S / 47 / 49

BLENDER

NL **Gebruiksaanwijzing** 4

UK **Instructions for use** 5

F **Mode d'emploi** 7

D **Anleitung** 9

E **Instrucciones de Uso** 10

I **Istruzioni d'uso** 12

S **Bruksanvisning** 14

DK **Brugsanvisning** 14

N **Bruksanvisning** 17

SF **Käyttöohje** 19

P **Instruções de utilização** 20

GR **Οδηγίες χρήσεως** 22

ARAB **تعليمات الاستخدام** 24

FEBRUARI 2007

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Lees de gebruiksaanwijzing op uw gemak door en bewaar deze om later nog eens te kunnen raadplegen. De Princess Silver Health Blender is ideaal om snel allerlei ingrediënten te kloppen, te mixen, te pureren of te verkruimelen. Wij raden u aan om voor het eerste gebruik de mengbeker, het mes en het deksel af te wassen. Let op de juiste netspanning. Deze staat onderop het apparaat aangegeven.

UITPAKKEN EN MONTEREN

Haal alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking; de glazen kan is natuurlijk kwetsbaar. Schroef het mes met de pakkingring onder op de kan.

Voorkeurssnelheden
1/2 Kloppen
3/4 Pureren
5/6 Verkruimelen
1-6 Mixen

BLENDER MET ELEKTRISCHE MOTORREGELING

Indien u de schakelaar naar beneden drukt, zet u de motor op 'puls'. In die stand draait de motor zolang u de hendel naar beneden gedrukt houdt. Deze pulspositie is bedoeld voor zeer kortdurende bewerkingen. Door de hendel naar boven te bewegen, kunt u één van de vaste snelheidsposities kiezen. In iedere positie kunt u met de schuifknop aan de onderzijde een hoge of lage snelheid kiezen.

BLENDERS MET ELEKTRONISCHE MOTORREGELING

Met de grote hendel regelt u de motorsnelheid continu. In de bovenste stand van de hendel staat de blender uit. Met het knopje onder de hendel schakelt u de pulssnelheid in. De motor schakelt direct door naar de hoogste snelheid (boostfunctie). De motor stopt zodra u het knopje loslaat.

Dankzij het beveiligingsmechanisme werkt de blender alleen als de kan op de voet staat. Als u de kan van de voet afhaalt, stopt de blender. Dit beveiligingsmechanisme is echter niet bedoeld om de blender in en uit te schakelen. U dient de blender altijd eerst met de hendel uit te schakelen voordat u de kan van de voet haalt.

Vergeet niet dat de blender met seconden werkt, niet met minuten. Als u de blender te lang aan laat staan, worden de ingrediënten tot moes geslagen. De blender werkt het beste als u slechts kleine hoeveelheden etenswaren tegelijk verwerkt. Snijdt grotere stukken eventueel een paar keer door totdat het stukjes van zo'n 2 à 3 cm zijn. Zet, om spatten te voorkomen, het deksel op de blender voordat u hem inschakelt. Het dopje in het midden van het deksel kan tijdens het gebruik verwijderd worden. Door de opening die zo ontstaat, kunt u ingrediënten toevoegen aan de mix. Het dopje dient tevens als maatbekertje en kan in twee hoogtestanden in het deksel geplaatst worden. Als de motor stopt of het voedsel tegen de wand van de kan gaat plakken, dient u de blender uit te schakelen. Wacht tot de motor helemaal stilstaat en duw met een houten of plastic lepel of spatel de ingrediënten weer naar het midden van de kan. Als de motor tijdens het gebruik hoorbaar langzamer gaat lopen, kunt u het beste even overschakelen naar een hogere snelheid. Was de kan en het mes direct na gebruik af.

Nog enige tips:
- Bewaar geen etenswaren in de kan.
- IJsblokjes schilferen gaat goed, maar alleen in water. Doe dus niet alleen ijsblokjes in de blender maar giet er wat water bij.
- Gebruik de blender niet leeg.
- De blender is niet geschikt voor het kloppen van eiwit, het verwerken van rauw vlees en deeg, en het persen of snijden van vruchten en groenten.

REINIGEN

HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT. DOMPEL DE MOTORBASIS [VOET MET DE MOTOR] NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF. Maak de blender na ieder gebruik schoon. Dit voorkomt dat voedselresten vastkoeken. Gebruik geen schurende of agressieve middelen. De buitenzijde kan met een vochtige doek afgenomen worden.

PRINCESS TIPS
- Plaats nooit het mes zonder de kan op de motorbasis. Schroef het mes altijd stevig onder de kan en laat geen onderdelen weg.
- Deze blender is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het snoer of een eventueel verlengsnoer zodanig weggelegd wordt dat niemand erover kan struikelen.
- Bij beschadiging van de blender of het snoer moet u onmiddellijk ophouden het apparaat te gebruiken en het naar de winkel terugbrengen ter reparatie. Een beschadigd snoer kan alleen door de servicedienst vervangen worden.
- Gebruik deze blender niet buitenshuis.
- Houdt kinderen goed in de gaten indien ze bij de blender kunnen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.

ENKELE RECEPTEN

Lekkernij van vers fruit
Snelheid: hoog

Ingrediënten
1 middelgrote banaan
6 rijpe aardbeien
1/4 kop (60 ml) sinaasappelsap
1 middelgrote, rijpe, in kwarten gesneden perzik
3 bolletjes sorbetijs
1 kopje (250 ml) magere melk

Koude cappuccino
Snelheid: hoog

Ingrediënten
60 ml cappuccino met Italiaanse siroop
60 ml koffie
60 ml halfvolle melk
30 ml chocoladesiroop of chocolademelkpoeder
500 ml ijsblokjes

PRINCESS BLENDER **ART. 212043/44/45/46/46S/47/49**

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference. The Princess Silver Health Blender is ideal for beating, mixing, pureeing, or crumbling all sorts of ingredients. We advise you to clean the blender, including the blades and lid, before first use. Make sure your mains supply provides the correct voltage, as indicated on the bottom of the appliance.

UNPACKING AND ASSEMBLY
Carefully remove all parts from the packaging; the glass jug is of course especially fragile. Screw the blade and the packing ring onto the bottom of the jug.

Recommended speeds:
1/2 Beating
3/4 Pureeing
5/6 Crumbling
1-6 Mixing

BLENDER WITH ELECTRIC MOTOR CONTROL:
If you turn the switch downward, the motor is set at 'pulse'. The motor will only work if the handle is kept down. The pulse position is only for very brief usage. Turn the handle upward to choose one of the regular speeds. In any position of the handle, a high or low speed can be set using the slide button underneath the appliance.

BLENDERS WITH ELECTRONIC MOTOR CONTROL
The large handle continually controls the motor speed. In the upper setting, the blender is switched off. The button under the handle switches on the pulse speed. The motor switches directly onto the highest speed (boost function). If you let go of the button, the motor stops.

The blender will only operate if the jug is attached, because of the safety switch. If the jug is removed from the base, the blender stops automatically. The safety switch is not intended for use as an on/off switch. Always first turn the blender off using the handle before removing the jug from its base.

Keep in mind that a blender works in seconds, not in minutes. If the blender is on too long, the ingredients will be beaten to a pulp. The blender works best when only small quantities of food are processed at a time. Cut any larger pieces until no pieces are larger than 2 to 3 cm. Put the lid on the blender jug before switching it on, to avoid splashing. You can remove the stopper in the middle of the lid while using the blender in order to add some extra ingredient. It also serves as a measuring cup. This stopper can be placed in two positions in the lid. If the motor stops, or if food sticks to the side of the jug, the blender must be turned off. Wait until the motor has completely stopped, then use a wooden or plastic spoon or spatula to push the ingredients from the sides. If the motor begins to go audibly slower during use, it is best if you switch to a higher speed. After use, wash the jug and the blades immediately.

More tips:
- Do not store any food in the blender.
- Crushing ice blocks works well but it should only be done in water. Therefore do not put ice blocks in the blender by themselves, but add water.
- Do not turn the blender on while it is empty.
- The blender is not suited for beating egg white, processing raw meat or dough, or juicing or cutting fruits or vegetables.

CLEANING
ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING. NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE IN WATER OR OTHER LIQUID.
Clean the blender after use; this prevents any remaining food from becoming caked on the blender. Do not use abrasive or strong detergents. The outside of the base can be wiped down with a damp cloth.

PRINCESS TIPS
- Never attach the blade to the motor base without the jug. Always screw the blade firmly underneath the jug and do not omit any parts.
- This blender is only suitable for household use.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned to avoid people tripping over it.
- If the blender or the cord become damaged, we advise you not to use the appliance, but to return it to the store for repair. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this blender outdoors.
- Maintain good supervision over the blender when children may be around.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, mental or motorial disability can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

SOME RECIPES

Fresh fruit surprise
Speed: high

Ingredients
1 medium-sized banana
6 ripe strawberries
1/4 cup (60 ml) of orange juice
1 medium-sized ripe peach cut into quarters
3 scoops of sorbet ice cream
1 cup (250 ml) of low-fat milk

Cold cappuccino
Speed: high

Ingredients
60 ml of cappuccino with Italian syrup
60 ml of coffee
60 ml semi-skimmed milk
30 ml of chocolate syrup or chocolate milk powder
500 ml of ice cubes

U.K. WIRING INSTRUCTIONS
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le Princess Silver Health Blender est idéal pour battre, mixer, mettre en purée ou émietter rapidement toutes sortes d'ingrédients. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons de laver le bol mélangeur ainsi que la lame et le couvercle. Vérifier le voltage indiqué sous l'appareil.

DEBALLAGE ET MONTAGE
Retirez toutes les pièces avec précaution de l'emballage ; faites très attention en particulier au bol en verre. Vissez la lame sur le bol avec l'anneau de joint dessous.

Vitesses conseillées :
1/2 Battre
3/4 Mettre en purée
5/6 Émietter
1-6 Mélanger

MIXEUR À REGLAGE ELECTRIQUE :
Si vous appuyez l'interrupteur vers le bas, vous mettez le moteur sur la position « Pulse ». Le moteur marche dans cette position uniquement si vous maintenez la manette vers le bas. La position Pulse est prévue pour les préparations de très courte durée. Si vous poussez la manette vers le haut, vous pouvez choisir l'une des vitesses fixes. Dans chaque position, vous pouvez choisir une vitesse faible ou élevée avec le bouton coulissant au bas de l'appareil.

MIXEUR À REGLAGE ELECTRONIQUE :
La grande manette règle la vitesse du moteur en continu. Si elle est dans la position supérieure, le moteur est arrêté. Le bouton sous la manette permet de choisir la vitesse « Pulse ». Le moteur passe directement à la vitesse la plus élevée (fonction « Boost »). Le moteur s'arrête dès que vous n'appuyez plus sur le bouton.

Grâce au mécanisme de sécurité, le mixeur fonctionne uniquement si le bol est placé dessus. Si vous enlevez le bol du mixeur, il s'arrête. Le mécanisme de sécurité ne doit toutefois pas être utilisé pour mettre en marche ou arrêter le mixeur. Vous devez toujours mettre la manette en position d'arrêt avant d'enlever le bol.

N'oubliez pas qu'un mixeur est efficace en quelques secondes et non pas en quelques minutes. Si le mixeur fonctionne trop longtemps, les ingrédients sont réduits en bouillie. Le mixeur fonctionne mieux avec des petites quantités d'aliments à la fois. Couper plus petits les pièces de grande taille jusqu'à obtenir des morceaux de 2 à 3 cm. Mettre le couvercle sur le mixeur avant de le mettre en route afin d'éviter les éclaboussures. Vous pouvez enlever le bouchon au milieu du couvercle lorsque l'appareil fonctionne pour ajouter des ingrédients. Ce bouchon sert également de doseur. Ce bouchon peut être placé à deux hauteurs dans le couvercle. Si le moteur s'arrête ou si les aliments collent contre la paroi du bol, il faut éteindre l'appareil. Attendre que le moteur soit totalement arrêté et pousser les ingrédients vers le centre du bol avec une spatule ou une cuillère en bois ou en plastique. Si vous entendez que le moteur se met à fonctionner nettement plus lentement, il vaut mieux passer à une vitesse supérieure. Laver le bol et la lame directement après usage.

Quelques conseils :
- Ne conservez pas d'aliments dans le bol.
- Vous pouvez piler des glaçons mais uniquement dans l'eau. Ajoutez donc toujours une petite quantité d'eau dans le bol après y avoir mis les glaçons.
- Ne faites pas tourner le mixeur à vide.
- Le mixeur n'est pas conçu pour battre des blancs d'oeufs en neige, hacher de la viande crue ou malaxer de la pâte, ni pour presser ou couper des fruits et des légumes.

NETTOYAGE
DEBRANCHER D'ABORD L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT. NE PLONGEZ JAMAIS LE BLOC-MOTEUR DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.
Nettoyer le mélangeur après chaque usage pour éviter que des aliments n'y restent collés. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs. Nettoyer l'extérieur du boîtier avec un chiffon humide.

CONSEILS DE PRINCESS
- Ne jamais placer la lame sans le bol sur le support-moteur. Visser la lame toujours solidement sous le bol et n'oublier aucune pièce.
- N'utiliser ce mixeur que pour un usage domestique.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont placés de sorte à ne pas pouvoir se prendre les pieds dedans.
- Si le mixeur ou le cordon sont endommagés, ne plus utiliser l'appareil, mais le rapporter au magasin pour le faire réparer. Le remplacement du cordon ne peut être effectué que par le service après-vente.
- Ne pas utiliser ce mixeur à l'extérieur.
- Exercer une surveillance quand l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est dangereux de mettre cet appareil entre les mains d'enfants ou de personnes handicapées psychiquement ou physiquement. Le responsable de leur sécurité doit leur donner des instructions précises ou les aider à utiliser l'appareil.

QUELQUES RECETTES

Délice aux fruits frais
Vitesse : élevée

Ingrédients :
1 banane de taille moyenne
6 fraises bien mûres
1/4 de tasse (60 ml) de jus d'orange
1 pêche de taille moyenne, bien mûre et coupée en quartiers
3 boules de sorbet glacé
1 tasse (250 ml) de lait écrémé

Cappuccino frappé
Vitesse : élevée

Ingrédients :
60 ml de cappuccino au sirop italien
60 ml de café
60 ml de lait demi-écrémé
30 ml de sirop au chocolat ou de poudre lactée au chocolat
500 ml de glaçons

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Der Princess Silver Health Blender ist ideal, um schnell verschiedene Zutaten zu schlagen, mixen, pürieren oder zu zerkleinern. Es empfiehlt sich, den Mixbecher mit Messer und Deckel vor dem ersten Gebrauch abzuwaschen. Auf die richtige Netzspannung achten. Die Wattangaben stehen auf dem Gerät.

AUSPACKEN UND MONTIEREN
Alle Zubehörteile vorsichtig auspacken und dabei besonders auf den Mixbecher aus Glas achten. Das Messer mit Dichtungsring unten auf den Mixbecher schrauben.

Geschwindigkeitsempfehlungen:
1/2 Schlagen
3/4 Pürieren
5/6 Zerkleinern
1-6 Mixen

MIXER MIT ELEKTRISCHER MOTORREGELUNG:
Wenn der Schalter nach unten gedrückt wird, steht der Motor auf „Puls“. Der Motor dreht sich nur, so lange der Hebel nach unten gehalten wird. Der Pulsstand eignet sich für sehr kurze Anwendungen. Wird der Hebel nach oben gedrückt, kann eine der festen Geschwindigkeitsstufen gewählt werden. Mit dem Schieber auf der Unterseite kann in jedem Stand eine hohe oder niedrige Geschwindigkeitsstufe gewählt werden.

MIXER MIT ELEKTRONISCHER MOTORREGELUNG:
Der große Hebel regelt die Motorgeschwindigkeit. Im obersten Hebelstand ist der Mixer aus. Der Knopf unter dem Hebel schaltet die Pulsgeschwindigkeit ein. Der Motor schaltet direkt in die höchste Geschwindigkeit (Boost-Funktion). Der Motor setzt aus, sobald der Knopf losgelassen wird.

Dank des Sicherheitsmechanismus funktioniert der Mixer nur, wenn der Mixbecher eingesetzt wurde. Wenn der Mixbecher abgenommen wird, hält der Mixer also automatisch an. Der Sicherheitsmechanismus ist jedoch nicht zum Ein- und Ausschalten des Mixers gedacht. Den Mixer daher immer zuerst mit Hilfe des Schalters ausschalten, bevor der Mixbecher abgenommen wird.

Nicht vergessen, dass der Mixer in Sekunden arbeitet und nicht in Minuten. Wenn der Mixer zu lange eingeschaltet ist, werden die Zutaten zu Mus geschlagen. Der Mixer funktioniert am besten, wenn nur kleine Zutatenmengen auf einmal verarbeitet werden. Größere Stücke eventuell in kleinere Stücke von ungefähr 2 à 3 cm schneiden. Den Deckel auf den Mixer setzen, bevor er eingeschaltet wird, um Spritzen zu vermeiden. Die kleine Verschlusskappe in der Deckelmitte kann während des Gebrauchs entfernt werden, um weitere Zutaten hinzuzufügen, sie dient gleichzeitig als Messbecher. Diese Kappe kann in zwei Höhen in den Deckel eingesetzt werden. Wenn der Motor aussetzt oder die Zutaten am Rand des Mixbechers haften bleiben, muss der Mixer ausgeschaltet werden. Warten bis der Motor vollkommen still steht und die Zutaten mit Hilfe eines Holz- oder Kunststofflöffels (Spatel) wieder in die Mitte des Bechers schieben. Wenn der Motor während des Gebrauchs hörbar langsamer läuft, empfiehlt es sich, kurz auf eine höhere Geschwindigkeit umzuschalten. Mixbecher und Messer sofort nach Gebrauch abwaschen.

Noch einige Tipps:
- Im Mixbecher keine Lebensmittel aufbewahren.
- Eiswürfel können gut zerkleinert werden, aber nur in Wasser. Deshalb nie nur Eiswürfel in den Mixer geben, sondern immer Wasser dazu füllen.
- Den Mixer nicht leer benutzen.
- Der Mixer eignet sich nicht zum Schlagen von Eiweiß, zum Verarbeiten von rohem Fleisch und Teig sowie zum Pressen oder Schneiden von Obst und Gemüse.

REINIGEN
ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN. DEN MOTORBLOCK NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
Den Mixer nach jedem Gebrauch reinigen. So wird vermieden, dass Speisereste festkleben. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel benutzen. Die Außenseite mit einem feuchten Tuch abwischen.

PRINCESS-TIPPS
- Das Messer nie ohne Mixbecher auf das Motorgehäuse setzen. Das Messer immer fest unter den Mixbecher schrauben und keine Teile vergessen.
- Der Mixer ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Anschluss- oder ein eventuelles Verlängerungskabel so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
- Bei Beschädigungen des Mixers oder des Kabels das Gerät nicht mehr benutzen, sondern zur Reparatur ins Fachgeschäft bringen. Ein beschädigtes Kabel kann nur vom Kundendienst ausgetauscht werden.
- Den Mixer nicht im Freien verwenden.
- Kinder gut beaufsichtigen, wenn sie in die Nähe des Mixers kommen.
- Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie fehlender Erfahrung und Kenntnis sollten dieses Gerät nur nach anfänglicher Beaufsichtigung benutzen oder wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden.

EINIGE REZEPTE

Leckeres aus frischem Obst
Geschwindigkeit: hoch

Zutaten:
1 mittelgroße Banane
6 reife Erdbeeren
1/4 Tasse (60 ml) Orangensaft
1 mittelgroßen, reifen und in Viertel geschnittenen Pfirsich
3 Kugeln Sorbeteis
1 Tasse (250 ml) Magermilch

Kalter Cappuccino
Geschwindigkeit: hoch

Zutaten:
60 ml Cappuccino mit italienischem Sirup
60 ml Kaffee
60 ml halbfette Milch
30 ml Schokoladensirup oder Kakaopulver
500 ml Eiswürfel

PRINCESS BLENDER **ART. 212043/44/45/46/46S/47/49**

Por favor, lea cuando pueda estas instrucciones y consérvelas para una posible consulta posterior. La Batidora Princess Silver Health Blender es ideal para batir, mezclar, triturar o desmigajar todo tipo de ingredientes. Le aconsejamos que lave antes del primero uso el recipiente con la cuchilla y la tapa. Preste atención a que el voltaje sea el correcto, tal como se indica en la parte inferior del aparato.

DESEMPAQUETADO Y MONTAJE
Saque con cuidado todos los componentes del embalaje; tenga especial cuidado con el vaso de cristal. Atornille la cuchilla y el aro empaquetador en la parte inferior del vaso.

Velocidades recomendadas:
1/2 Batir
3/4 Hacer puré
5/6 Desmenuzar
1-6 Mezclar

BATIDORA CON REGULACIÓN ELÉCTRICA DE MOTOR
Si gira el interruptor hacia abajo, el motor estará en la función "pulsaciones". El motor sólo funcionará si el asa se mantiene abajo. La posición "pulsaciones" sirve sólo para usos muy cortos. Gire el asa hacia arriba para seleccionar alguna de las velocidades normales. En cualquier posición del asa se puede seleccionar una velocidad alta o baja mediante el botón deslizante debajo del aparato.

BATIDORAS CON REGULACIÓN ELECTRÓNICA DE MOTOR
El asa grande controla continuamente la velocidad del motor. En la posición de arriba, la batidora se apaga. El botón de debajo del asa cambia la velocidad de pulsaciones. El motor cambia directamente a la velocidad más alta (función de impulso). Si suelta el botón, el motor se detiene.

La batidora sólo funcionará si el vaso está colocado, gracias al interruptor de seguridad. Por lo tanto, cuando se desprende el vaso de la base, la batidora se detiene automáticamente. No obstante, el interruptor de seguridad no tiene la finalidad de activar o desactivar la batidora. Primero desconecte siempre la batidora mediante el asa antes de sacar el vaso de la base.

Recuerde que una batidora funciona en cuestión de segundos, no minutos. Si se activa la batidora demasiado tiempo, los ingredientes quedarán hechos puré. La batidora da el mejor resultado cuando se elaboran sólo pequeñas cantidades de alimento a la vez. En caso de pedazos más grandes, éstos se podrían cortar primero en trocitos de unos 2 a 3 cm. Coloque la tapa en el recipiente de la batidora antes de activar la misma, para evitar salpicaduras. Puede sacar el tapón del medio de la tapa mientras usa la batidora para añadir ingredientes. También puede usarlo como vaso de medida. Este tapón se puede incorporar en la tapa en dos posiciones diferentes. Si el motor se para o si el alimento se queda pegado a la pared del vaso, es preciso desconectar la batidora. Espere hasta que el motor se haya parado totalmente y empuje los ingredientes hacia el centro del recipiente con una espátula de madera o plástico. Si durante el funcionamiento del motor se percibe que éste reduce su marcha, es preferible pasar un momento a una velocidad más elevada. Después del uso, lave en seguida el recipiente y las cuchillas.

Algunos consejos más:
- No guarde alimentos en la batidora.
- Se pueden picar cubitos de hielo pero sólo debe hacerse con agua. No coloque en la batidora cubitos de hielo solos; añada siempre agua.
- No utilice la batidora cuando esté vacía.
- La batidora no es apta para batir clara de huevo, tratar carne cruda y masa de harina ni para exprimir o cortar frutas y hortalizas.

LIMPIEZA
PRIMERO DESENCHUFE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE. NO SUMERJA NUNCA EN AGUA U OTRO LÍQUIDO LA BASE DE MOTOR
Limpie la batidora después de cada utilización para evitar que se peguen restos de alimentos en la misma. No utilice productos abrasivos o agresivos. La parte exterior del aparato se puede limpiar con un paño húmedo.

CONSEJOS PRINCESS
- No coloque nunca la cuchilla sin el vaso en la base del motor. Atornille siempre bien la cuchilla debajo del vaso y no olvide ningún componente.
- Utilice esta batidora exclusivamente para fines domésticos.
- Asegúrese de que el cable o alargador se coloque de modo que nadie pueda tropezar con ellos.

- En caso de avería de la batidora o el cable, le aconsejamos dejar de usar el aparato y devolverlo al establecimiento para su reparación. Un cable dañado sólo debe repararlo nuestro servicio técnico mediante herramientas especiales.
- No utilice esta batidora en el exterior.
- Vigile adecuadamente la batidora cuando esté al alcance de los niños.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o motoras puede implicar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deberán darles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

ALGUNAS RECETAS

Sorpresa de fruta fresca
Velocidad: alta

Ingredientes
1 plátano mediano
6 fresas maduras
1/4 vaso (60 ml) de zumo de naranja
1 melocotón mediano maduro cortado a cuartos
3 cucharadas de sorbete de helado
1 vaso (250 ml) de leche descremada

Capuchino frío
Velocidad: alta

Ingredientes
60 ml de capuchino con crema
60 ml de café
60 ml de leche semidesnatada
30 ml de crema de chocolate o polvo de leche con chocolate
500 ml de cubitos de hielo

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Leggete attentamente le istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Il Princess Silver Health Blender è ideale per montare, frullare, mescolare, amalgamare e grattugiare tutti i tipi di ingredienti. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, vi consigliamo di lavare il bicchiere con il coltello ed il coperchio. Assicuratevi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sotto l'apparecchio.

RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO E MONTAGGIO

Rimuovete con cura tutte le parti dell'imballaggio, facendo particolare attenzione al bicchiere in vetro che, ovviamente, è più fragile. Avvitate il coltello e la guarnizione alla base del bicchiere.

Velocità raccomandate:
1/2 Sminuzzare
3/4 Lavorare a purè
5/6 Tritare
1-6 Mescolare

FRULLATORE CON CONTROLLO ELETTRICO DEL MOTORE

Ruotando il selettore verso il basso il motore funziona ad "impulsi". Il motore funziona unicamente se la manopola viene tenuta premuta verso il basso. La modalità a impulsi è indicata solo per funzionamenti brevi. Ruotate la manopola verso l'alto per scegliere una delle velocità. Con la maniglia in qualunque posizione è possibile selezionare una velocità maggiore o minore mediante l'interruttore situato al di sotto dell'apparecchio.

FRULLATORI CON CONTROLLO ELETTRONICO DEL MOTORE
La manopola larga controlla costantemente la velocità del motore. Nella posizione più alta il frullatore è spento. Il pulsante sotto la manopola permette di azionare la modalità ad impulsi. Il motore si aziona direttamente alla massima velocità (funzione boost). Rilasciando il pulsante il motore si arresta.

Il frullatore funziona solo con il bicchiere montato, grazie alla presenza di un interruttore di sicurezza. Se il vaso viene tolto dalla base, il motore si arresta automaticamente. L'interruttore di sicurezza non deve essere usato come interruttore acceso/spento. spegnete sempre l'apparecchio mediante la manopola prima di togliere il vaso dalla base.

Ricordate che il frullatore lavora in secondi, non in minuti. Azionando il frullatore troppo a lungo, gli ingredienti vengono ridotti in poltiglia. Il frullatore funziona in maniera ottimale lavorando piccole quantità di ingredienti alla volta. Tagliate eventuali pezzi più grandi in parti più piccole della dimensione di 2 o 3 cm. Montate il coperchio sul bicchiere prima di azionare il frullatore, per evitare lo schizzare degli ingredienti. Il tappo al centro del coperchio può essere aperto anche durante il funzionamento dell'apparecchio per aggiungere gli ingredienti, funzionando anche da dosatore. Il tappo può essere posizionato sul coperchio in due posizioni di altezza. Se il motore si spegne o gli ingredienti si attaccano alla parete del bicchiere è necessario spegnere il frullatore. Attendete che il motore si sia fermato completamente, quindi staccate gli ingredienti dalle pareti mediante una spatola di legno o di plastica. Se il motore, durante il funzionamento, rallenta sensibilmente, si consiglia di passare ad una velocità più elevata. Lavate il bicchiere ed il coltello al termine di ogni uso.

Alcuni suggerimenti:
- Non conservate mai gli alimenti nel bicchiere.
- Potete tritare i cubetti di ghiaccio ma solo se immersi in acqua. Pertanto non inserite unicamente i blocchetti di ghiaccio nel frullatore ma aggiungetevi dell'acqua.
- Non usate mai il frullatore a vuoto.
- Il frullatore non è indicato per montare gli albumi, tritare la carne cruda, impastare e spremete o tagliare frutta e verdura.

PULIZIA
TOGLIETE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE. NON IMMERGETE MAI LA BASE MOTORE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.
Pulite il frullatore dopo ogni uso per evitare che i resti degli alimenti si incrostino. Non usate sostanze abrasive o aggressive. Potete pulire la superficie esterna con un panno umido.

SUGGERIMENTI PRINCESS
- Non montate mai il coltello sulla base senza il bicchiere. Avvitate sempre saldamente il coltello alla base del bicchiere senza dimenticare alcun componente.
- Il frullatore è indicato per il solo uso domestico.
- Fate in modo che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- In caso di danneggiamento del frullatore o del cavo di alimentazione, vi consigliamo di non usare più l'apparecchio, ma di riportarlo al negozio per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dai tecnici del centro di assistenza.
- Non usate questo frullatore all'aperto.
- Non lasciate il frullatore incustodito in presenza di bambini.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, mentali o motori può causare gravi pericoli. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.

ALCUNE RICETTE

Delizia di frutta fresca
Velocità: alta
Ingredienti:
1 banana media
6 fragole mature
1/4 tazza (60 ml) di succo d'arancia
1 pesca media, matura tagliata a quarti
3 palline di gelato per sorbetto
1 tazzina (250 ml) di latte magro

Cappuccino freddo
Velocità: alta

Ingredienti:
60 ml di cappuccino con sciroppo italiano
60 ml di caffè
60 ml di latte parzialmente scremato
30 ml di sciroppo di cioccolato o cacao al latte in polvere
500 ml di cubetti di ghiaccio

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Läs först igenom hela bruksanvisningen och behåll den för framtida referens. Princess Silver Health Blender är ideal för vispning, blandning, finfördelning eller smulning av alla slags ingredienser. Innan du börjar använda apparaten bör du diska blandarkärlet med kniv och lock. Kontrollera att eluttaget har rätt spänning, som anges nedtill på apparaten.

UPPACKNING OCH MONTERING

Ta försiktigt bort alla delar från förpackningsmaterialet. Glasskannan är naturligtvis särskilt skör. Skruva på bladet och tätningsringen på kannans botten.

Rekommenderade hastigheter:
1/2 Vispning
3/4 Finfördelning
5/6 Smulning
1-6 Blandning

BLENDER MED ELEKTRISK MOTORKONTROLL:

Om du vrider knappen nedåt är motorns "puls"-läge aktivt. Motorn fungerar endast om handtaget hålls ned. Pulsläget är avsett för mycket kort bearbetning. Vrid handtaget uppåt för att välja en av de vanliga hastigheterna. För samtliga lägen kan en hög och en låg hastighet ställas in med skjutknappen under apparaten.

BLENDER MED ELEKTRONISK MOTORKONTROLL:

Det stora handtaget kontrollerar motorhastigheten kontinuerligt. I det övre läget stängs mixern av. Knappen under handtaget slår på pulshastigheten. Motorn går direkt till den högsta inställningen (turbofunktion). Om du släpper knappen stannar motorn.

Mixern fungerar endast om kannan sitter på plats, på grund av säkerhetsbrytaren. Apparaten stannar automatiskt när bägaren avlägsnas. Säkerhetsbrytaren är inte avsedd som en på/av-brytare. Stäng alltid av apparaten med handtaget innan du tar bort kannan från basen.

Kom ihåg att beredaren ska användas i några sekunder, inte minuter. Om beredaren är på för länge fördelas ingredienserna till mos. Beredaren fungerar bäst när endast små kvantiteter bereds åt gången. Skär större delar tills alla delar är mindre än 2-3 cm. Sätt på locket på beredaren innan den slås på för att förhindra stänk. Du kan ta bort stoppdelen mitt i locket när du använder apparaten om du vill lägga i extraingredienser. Den fungerar även som mätbägare. Denna del kan placeras i två lägen i locket. Om motorn avstannar eller om mat fastnar på kärlets kanter måste beredaren stängas av. Vänta till motorn har stannat helt och använd sedan en sked eller slev av trä eller plast för att avlägsna ingredienserna från kanterna. Om motorn börjar gå hörbart långsammare under bruk ska du använda en högre hastighet. Diska kannan och bladen direkt efter bruk.

Fler tips:
- Förvara ingen mat i beredaren.
- Det går bra att krossa isbitar, men gör detta endast i vatten. Lägg alltså inte endast isbitar i blendern, utan tillsätt vatten.
- Slå inte på beredaren när den är tom.
- Denna apparat är inte lämpad för att vispa äggvita, bearbeta rått kött och deg eller för att pressa eller skära frukt och grönsaker.

RENGÖRING
KOPPLA ALLTID UR APPARATEN FÖRE RENGÖRING. SÄNK ALDRIG NED MOTORBASEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.
Rengör apparaten efter bruk; detta motverkar att överbliven mat torkar i mixern. Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel. Utsidan kan torkas med en fuktig trasa.

PRINCESS-TIPS
- Placera aldrig bladet på motorbasen utan kannan. Skruva alltid på bladet ordentligt under kannan och utelämna inga delar.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Se till att sladden och en eventuell förlängningssladd läggs undan så att ingen kan snubbla över den.
- Om apparaten eller sladden skadas rekommenderar vi att maskinen inte används, utan återlämnas till återförsäljaren för reparation. Skadade sladdar ska endast repareras av vår serviceavdelning med hjälp av särskilda verktyg.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Håll god uppsikt över apparaten när barn närvarar.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om apparaten används av barn eller individer med ett fysiskt, psykiskt eller motoriskt funktionshinder kan fara uppstå. De ansvariga för dessa individers säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller hålla dem under uppsikt när de använder apparaten.

NÅGRA RECEPT

Fräsch fruktöverraskning
Hastighet: hög

Ingredienser
1 medelstor banan
6 mogna jordgubbar
1/4 bägare (60 ml) apelsinjuice
1 medelstor, mogen persika, skuren i fyra delar
3 skedar sorbetglass
1 bägare (250 ml) mjölk med låg fetthalt

Kall cappuccino
Hastighet: hög

Ingredienser
60 ml cappuccino med italiensk sirap
60 ml kaffe
60 ml halvskummad mjölk
30 ml chokladsirap eller chokladpulver
500 ml isbitar

PRINCESS BLENDER **ART. 212043/44/45/46/46S/47/49**

Læs brugsanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis det på et senere tidspunkt skulle blive nødvendigt at slå noget op. Princess Silver Health Blender er en ideal og hurtig måde at piske, mikse, purere eller findele alle mulige ingredienser på. Vi tilråder at vaske kanden med skær samt låget af, inden apparatet tages i brug første gang. Vær opmærksom på, at spændingen svarer til apparatets.

UDPAKNING OG MONTAGE
Tag forsigtigt alle tilbehørsdele ud af emballagen; vær opmærksom på, at kanden er af glas. Drej skæret med montageringen fast på kandens underside.

Mulige hastigheder:
1/2 Pisker
3/4 Purerer
5/6 Findeler
1-6 Mikser

BLENDER MED ELEKTRISK MOTORREGULERING
Når afbryderen trykkes nedad, er motoren indstillet på 'pulse'. Motoren kører kun så længe håndtaget holdes nedad, og 'pulse'-indstillingen er kun beregnet til meget kortvarige blendersekvenser. Når håndtaget bevæges opad, vælger man en af de faste hastigheder. Lige meget hvilken position håndtaget er indstillet på, kan man vælge en højere eller lavere hastighed ved hjælp af skydeknappen på undersiden.

BLENDER MED ELEKTRONISK MOTORREGULERING
Motorhastigheden kan konstant reguleres ved hjælp af det store håndtag. Indstilles håndtaget i den øverste position, er der slukket for blenderen. Knappen under håndtaget aktiverer 'pulse'-funktionen. Motoren skifter med det samme over til den hurtigst mulige hastighed ('boost'-funktion). Hvis du slipper knappen, standser motoren.

Sikkerhedsafbryderen sørger for, at blenderen kun går i gang, når kanden er anbragt på apparatet. Når kanden tages af, standser blenderen. Sikkerhedsafbryderen er dog ikke beregnet til at tænde eller slukke blenderen med. Sluk altid for blenderen ved hjælp af håndtaget, inden kanden tages af.

Vær opmærksom på, at en blender arbejder i sekunder og ikke i minutter. Hvis blenderen drejer for længe, bliver ingredienserne most helt ud. Blenderen fungerer bedst, når man kun arbejder med små mængder fødevarer ad gangen. Skær evt. større stykker over et par gange; stykkerne skal være ca. 2-3 cm. Sæt låget på blenderen, inden apparatet tændes, så man undgår sprøjt. Støderen midt i låget kan under brugen fjernes fra apparatet for at tilføje evt. ingredienser og er samtidig målebæger. Støderen kan anbringes i låget i to højder. Ifald motoren stopper, eller ingredienserne klæber til kandens sider, slukker man for apparatet. Vent til motoren er standset helt, og skub ingredienserne ind mod kandens midte med en ske eller spatel af træ eller plastic. Hvis man hører, at motoren under brugen begynder at dreje langsommere, er det bedre at indstille apparatet på en højere hastighed. Vask kanden og skæret af direkte efter brugen.

Et par tips:
- Opbevar ikke fødevarer i kanden.
- Man kan høvle isterninger i blenderen, men kun i vand. Kom derfor aldrig kun isterninger i blenderen, men hæld vand ved.
- Brug aldrig blenderen uden ingredienser.
- Blenderen er ikke egnet til at piske æggehvider med, til råt kød og dej eller til at presse/findele frugter og grønsager med.

RENGØRING
TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN. KOM ALDRIG MOTORDELEN NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

Gør blenderen ren, hver gang den er blevet brugt, for at undgå stivnede madrester. Brug aldrig skurepulver eller andre aggressive midler. Ydersiden kan tørres af med en fugtig klud.

PRINCESS TIPS
- Anbring aldrig skæret på motordelen uden kanden. Skru altid skæret godt fast på kanden ved brug af alle tilbehørsdele.
- Brug udelukkende blenderen til husholdningsbrug.
- Sørg for, at ledningen eller en evt. forlængerledning er anbragt således, at man ikke kan falde over den.
- Ved beskadigelse af blenderen eller ledningen frarådes brug af apparatet, men tilrådes det at bringe det til reparation hos forhandleren. En beskadiget ledning kan kun repareres af vores serviceafdeling.
- Brug aldrig blenderen udendørs.
- Vær forsigtig med blenderen, når der er børn i nærheden.
- Hold opsyn med børn, så man er sikker på, at de ikke bruger apparatet som legetøj.
- Hvis børn eller personer med et fysisk, psykisk eller motorisk handicap anvender apparatet, kan de udsætte sig selv for fare. Den, der har ansvaret for deres sikkerhed, bør først instruere dem i brugen heraf eller altid selv holde tilsyn, når blenderen er i brug.

ET PAR OPSKRIFTER

Lækker mix af frisk frugt
Hastighed: høj

Ingredienser:
1 mellemstor banan
6 modne jordbær
1/4 kop (60 ml) appelsinsaft
1 mellemstor, moden fersken skåret i kvarter
3 kugler sorbetis
1 kop (250 ml) skummetmælk

Kold cappuccino
Hastighed: høj

Ingredienser:
60 ml cappuccino med italiensk sirup
60 ml kaffe
60 ml letmælk
30 ml chokoladesirup eller cacaomælkspulver
500 ml isterninger

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Les gjennom hele bruksanvisningen før du begynner, og ta vare på den til eventuell senere bruk. Princess Silver Health Blender egner seg utmerket til rask visping, blanding, mosing og smuldring av alle slags ingredienser. Vi anbefaler å vaske blandebegeret, kniven og dekselet før du bruker apparatet for første gang. Husk å anvende riktig nettspenning, slik det er oppgitt nederst på apparatet.

PAKKE UT OG MONTERE

Ta alle delene forsiktig ut av pakken. Glasskannen er naturligvis knuselig. Skru kniven og pakningsringen fast i bunnen av kannen.

Foretrukne hastigheter:
1/2 Vispe
3/4 Purere
5/6 Smuldre
1-6 Mikse

BLANDER MED ELEKTRISK MOTORREGULERING:

Når bryteren trykkes nedover, står motoren på 'puls'. Motoren dreier kun så lenge som håndtaket holdes nede. Pulsposisjonen er bestemt for bearbeiding som varer kun en kort tid. Når håndtaket beveges oppover, velges en av de faste hastighetene. I hver posisjon av håndtaket er det mulig å velge en høy eller lav hastighet ved hjelp av skyveknappen på undersiden.

BLANDER MED ELEKTRONISK MOTORREGULERING:

Det store håndtaket regulerer motorhastigheten kontinuerlig. I håndtakets øverste posisjon slås blanderen av. Knappen under håndtaket slår på pulshastigheten. Motoren går direkte over til høyeste hastighet (boost-funksjon). Hvis du slipper knappen, stopper motoren.

Blanderen virker kun når kannen står på den, på grunn av sikkerhetsbryteren. Hvis kannen blir fjernet fra basen, stopper blanderen automatisk. Sikkerhetsbryteren er imidlertid ikke laget for å slå blanderen av og på med. Slå derfor alltid først av blanderen med håndtaket før du tar av kannen.

Husk at en blander bare bruker noen få sekunder, ikke minutter. Hvis blanderen står på for lenge, vil ingrediensene bli knust til mos. Blanderen virker best hvis den kun brukes til bearbeiding av små matmengder. Større biter kan eventuelt kuttes et par ganger slik at det blir biter på 2-3 cm. Sett dekselet på blanderen før du slår den på for å unngå sprut.

"Proppen" i midten av dekselet kan fjernes mens apparatet er i bruk for å blande i noe, og er samtidig et lite målebeger. Denne pluggen kan plasseres i lokket i to høydeposisjoner. Hvis motoren stanser eller maten begynner å klebe mot beholderens vegger, må blanderen slås av. Vent til motoren står helt stille og skyv så ingrediensene mot midten av beholderen ved hjelp av en skje eller spatel av tre eller plast. Hvis du hører at motoren går langsommere, er det best at du velger en høyere hastighet. Vask beholderen og kniven omgående etter bruk.

Enda et par tips:
- Ikke oppbevar mat i beholderen.
- Det går bra å knuse isbiter, men bare i vann. Ha altså ikke bare isbiter i blanderen, men hell på litt vann.
- Ikke bruk blanderen når den er tom.
- Denne blanderen egner seg ikke for visping av eggehvite, bearbeiding av rått kjøtt og deig eller pressing/ kutting av frukt eller grønnsaker.

RENGJØRING
TREKK FØRST STØPSLET UT AV STIKKONTAKTEN.
DYPP ALDRI MOTORBLOKKEN I VANN ELLER I EN ANNEN VÆSKE.

Rengjør blanderen etter hver bruk, det hindrer at matrester setter seg fast. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller skuremidler. Utsiden kan rengjøres med en fuktig klut.

TIPS FRA PRINCESS
- Sett aldri kniven på motorblokken uten kannen. Skru alltid kniven forsvarlig under kannen og ikke utelat noen deler
- Denne blanderen er kun beregnet på hjemmebruk.
- Sørg for at ledningen eller en eventuell skjøteledning plasseres slik at ingen kan snuble i den.
- Ved skade på blanderen eller ledningen anbefaler vi deg å ikke bruke apparatet, men at du tar det med tilbake til butikken for reparasjon. En skadet ledning kan kun skiftes ut av servicetjenesten.
- Ikke bruk denne blanderen utendørs.
- Hold godt tilsyn med blanderen når det er barn i nærheten.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk av dette apparatet av barn eller personer med et fysisk, mentalt eller motorisk handikapp kan medføre fare. Personer som er ansvarlig for deres sikkerhet bør gi spesifikke instrukser eller overvåke bruken av apparatet.

ET PAR OPPSKRIFTER

Godbit av fersk frukt
Hastighet: høy

Ingredienser:
1 middels stor banan
6 modne jordbær
1/4 kopp (60 ml) appelsinsaft
1 middels stor, moden fersken som er skåret opp i fire deler
3 boller sorbetis
1 kopp (250 ml) skummet melk

Kald cappuccino
Hastighet: høy

Ingredienser:
60 ml cappuccino med italiensk sirup
60 ml kaffe
60 ml halvfet melk
30 ml sjokoladesirup eller sjokolademelkepulver
500 ml isbiter

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Princess Silver Health Blender on ihanteellinen tehosekoitin kaikenlaisten ainesten nopeaan vatkaamiseen, sekoittamiseen, soseuttamiseen ja hienontamiseen. On suositeltavaa pestä sekoituskulho, siihen kuuluva terä sekä kansi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tarkista, että verkkojännite on sama kuin laitteen pohjaan on merkitty.

PAKKAUKSEN POISTAMINEN JA LAITTEEN KOKOAMINEN

Ota kaikki osat varovasti pois pakkauksesta; lasikulho voi luonnollisesti mennä helposti rikki. Kiinnitä terä ja tiivisterengas ruuvilla kannun pohjaan.

Suositeltavat nopeusasennot:
1/2 Vatkaus
3/4 Soseutus
5/6 Hienonnus
1-6 Sekoitus

SÄHKÖMOOTTORIOHJAUKSELLA TOIMIVA TEHOSEKOITIN

Virtakytkintä alas painettaessa moottori on 'pito'-asennossa. Moottori toimii vain kun kahvaa pidetään alaspainettuna. Pitotoiminto on tarkoitettu vain hyvin lyhytaikaiseen työstämiseen. Kahvaa ylöspäin siirtämällä valitaan jokin kiinteistä nopeuksista. Kaikissa kahvan asennoissa voidaan valita korkea tai alhainen nopeus laitteen alaosassa olevalla liukukytkimellä.

ELEKTRONISELLA MOOTTORIOHJAUKSELLA TOIMIVA TEHOSEKOITIN

Iso kahva säätää jatkuvasti moottorin nopeutta. Kahvan ollessa ylimmässä asennossa tehosekoitin on pois päältä. Kahvan alapuolella oleva painike kytkee pitonopeuden toimintaan. Moottori kytkeytyy heti korkeimmalle nopeudelle (tehotoiminto). Kun vapautat painikkeen, moottori pysähtyy.

Turvakatkaisimen ansiosta moottori toimii ainoastaan silloin, kun kulho on asetettu moottoriosalle. Jos kulho otetaan pois, tehosekoitin pysähtyy. Turvakatkaisinta ei ole kuitenkaan tarkoitettu tehosekoittimen käynnistämiseen tai virran katkaisemiseen. Käytä siis aina kahvaa virran katkaisemiseen ennen kuin otat kulhon pois.

Muista, että tehosekoitin toimii sekunneissa, ei minuuteissa. Jos tehosekoitinta käytetään yhtä mittaa liian kauan, ainekset soseutuvat liikaa. Sekoitin toimii parhaiten, kun työstetään yhdellä kertaa vain pieniä ainesmääriä. Leikkaa suuremmat palat pienemmiksi 2-3 cm paloiksi. Aseta kansi kulhon päälle roiskumisen estämiseksi, ennen kuin käynnistät sekoittimen. Kannen keskellä oleva tulppa voidaan irrottaa käytön aikana, jos halutaan lisätä kulhoon vielä jotain. Tulppaa voidaan käyttää myös mittalasina. Tulppa voidaan asettaa kanteen kahteen eri korkeusasentoon. Jos moottori pysähtyy tai kulhossa oleva ruoka tarttuu kiinni reunoihin, sekoittimen virta on katkaistava. Odota, kunnes moottori on täysin pysähtynyt ja työnnä puu- tai muovilusikalla tai -lastalla ainekset takaisin kulhon keskelle. Jos moottorin käynti hidastuu kuuluvasti käytön aikana, on parasta vaihtaa suuremmalle nopeudelle. Pese kulho ja terä heti käytön jälkeen.

Muutamia vinkkejä:
- Älä säilytä kulhossa ruokaa.
- Jääpalojen murskaaminen onnistuu vain vedessä. Laita tehosekoittimeen siis aina paitsi jääpaloja myös vettä.
- Älä käytä tehosekoitinta tyhjänä.
- Tehosekoitin ei sovi munanvalkuaisten vatkaamiseen, raa'an lihan tai taikinan käsittelyyn eikä hedelmien tai vihannesten puristamiseen tai leikkaamiseen.

PUHDISTUS

IRROTA ENSIN PISTOTULPPA PISTORASIASTA. ÄLÄ KOSKAAN UPOTA MOOTTORIOSAA VETEEN TAI MUUHUN NESTEESEEN.
Puhdista tehosekoitin jokaisen käytön jälkeen, niin että ruoanjätteet eivät pääse pinttymään kiinni. Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä aineita. Ulkopinta voidaan pyyhkiä kostealla rievulla.

PRINCESS-OHJEITA
- Älä koskaan kiinnitä terää moottoriosaan ilman kulhoa. Kiinnitä terä aina lujasti kannun pohjaan äläkä jätä mitään osia pois.
- Tämä tehosekoitin on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Huolehdi siitä, että virtajohto ja mahdollinen jatkojohto on sijoitettu niin, ettei niihin voi kompastua.
- Tehosekoittimen tai virtajohdon vioittuessa laitetta ei saa käyttää, vaan se on vietävä takaisin liikkeeseen korjattavaksi. Vain huoltopalvelu saa vaihtaa vioittuneen virtajohdon uuteen.
- Älä käytä tätä tehosekoitinta ulkotiloissa.
- Pidä lapsia tarkoin silmällä, jos he ovat lähellä tehosekoitinta.
- Lapsia on valvottava tarkoin, että he eivät leiki laitteella.
- Jos lapset tai fyysisesti vammaiset, kehitys- tai aistivammaiset käyttävät tätä laitetta, siitä voi olla seurauksena vaaratilanne. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden on annettava heille selvät ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

PARI RESEPTIÄ

Tuore hedelmäherkku
Käyntinopeus: korkea

Ainekset:
1 keskikokoinen banaani
6 kypsää mansikkaa
1/4 kuppia (60 ml) appelsiinimehua
1 keskikokoinen, kypsä, neljään osaan leikattu persikka
3 sorbettipalloa
1 kuppi (250 ml) rasvatonta maitoa

Kylmä cappuccino
Käyntinopeus: korkea

Ainekset:
60 ml italialaista cappuccino-siirappiseosta
60 ml kahvia
60 ml kevytmaitoa
30 ml suklaasiirappia tai kaakaomaitojauhetta
500 ml jääkuutioita

PRINCESS BLENDER **ART. 212043/44/45/46/46S/47/49**

Leia atentamente o manual de instruções e conserve-o para mais tarde o voltar eventualmente a consultar. O Princess Silver Health Blender é ideal para bater, misturar, fazer puré ou esfarelar rapidamente todo o género de ingredientes. Recomendamos-lhe a lavar o copo de mistura com a faca e a tampa antes de o utilizar pela primeira vez. Verifique a corrente eléctrica, devendo corresponder à voltagem que vem indicada no aparelho.

DESEMPACOTAMENTO E MONTAGEM
Retirar com cuidado todos as peças da embalagem; o jarro de vidro é especialmente frágil. Aparafusar a faca com o vedante na base do jarro.

Velocidades de preferência:
1/2 Bater
3/4 Fazer puré
5/6 Esfarelar
1-6 Misturar

LIQUIDIFICADOR COM COMANDO DE MOTOR ELÉCTRICO:
Se virar o interruptor para baixo, o motor funciona em "pulso". O motor funciona unicamente se mantiver a manivela voltada para baixo. A posição "pulso" destina-se a operações muito rápidas. Ao movimentar a manivela voltada para cima, selecciona uma das velocidades normais. Em cada uma das posições da manivela, pode seleccionar uma velocidade mais rápida ou mais lenta, com o botão deslizante situado por debaixo do aparelho.

LIQUIDIFICADORES COM COMANDO DE MOTOR ELECTRÓNICO:
A manivela maior regula continuamente a velocidade do motor. Na posição superior da manivela, o liquidificador está desligado. O botão situado por debaixo da manivela liga a velocidade "pulso". O motor passa directamente à velocidade mais alta (função – sobrealimentação). O motor pára logo que se deixe de premir o botão.

O liquidificador funciona apenas com o jarro, graças ao interruptor de segurança. Se retirar o jarro da base, o liquidificador pára. No entanto, o interruptor de segurança não serve para ligar ou desligar o liquidificador. Por isso, deve sempre primeiro desligar o liquidificador com a manivela, antes de retirar o jarro.

Lembre-se que um liquidificador trabalha em segundos e não em minutos. Se ligar o liquidificador durante muito tempo, os ingredientes ficam uma papa. O liquidificador funciona da melhor maneira quando deitar de cada vez apenas pequenas quantidades de alimentos. Pode cortar eventualmente os pedaços maiores aos bocadinhos até obter pedacinhos de 2 a 3 cm. Colocar a tampa no liquidificador antes de o ligar, para evitar salpicos. Pode retirar o pequeno tampão situado no meio da tampa durante o funcionamento se desejar acrescentar mais alimentos, servindo igualmente este tampão como copo de medida. Este tampão pode ser colocado sobre a tampa em duas alturas diferentes. Se o motor parar ou se os alimentos ficarem agarrados às paredes do jarro, deve desligar o liquidificador. Espere até que o motor tenha parado completamente e empurre de novo com uma espátula de madeira ou de plástico os alimentos para dentro do jarro. Se ouvir o motor, durante o funcionamento, a trabalhar mais devagar, é melhor ligá-lo para uma velocidade mais rápida. Lave o jarro e a faca imediatamente após a utilização.

Ainda mais algumas sugestões:
- Não conserve alimentos dentro do jarro.
- Pode picar unicamente cubos de gelo em água. Por isso, não deve deitar os cubos de gelo para dentro do liquidificador sem deitar primeiro água.
- Não use o liquidificador quando estiver vazio.
- O liquidificador não serve para bater claras em castelo, para passar carne e massa fresca e para espremer ou cortar fruta e legumes.

LIMPEZA
DESLIGAR PRIMEIRO A FICHA DA TOMADA. NUNCA DEVE MERGULHAR A BASE DO MOTOR EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.
Deve lavar o liquidificador após cada utilização para evitar que os restos de comida se peguem. Não deve utilizar produtos que risquem ou sejam abrasivos. Pode limpar o exterior com um pano húmido.

SUGESTÕES DA PRINCESS
- Nunca deve colocar a faca sem o jarro sobre a base do motor. Deve sempre aparafusar bem a faca por debaixo do jarro, não devendo deixar peças de fora.
- Deve utilizar este liquidificador apenas para o uso doméstico.
- Deve colocar o cabo de alimentação ou um eventual fio de extensão de forma a que ninguém possa tropeçar nele.
- Se o liquidificador ou o cabo de alimentação estiverem avariados, aconselhamos-lhe a deixar de utilizar o aparelho e a levá-lo à loja para ser reparado. Um cabo de alimentação danificado pode ser apenas substituído pelos serviços de assistência.
- Não use este liquidificador no exterior.
- Mantenha o liquidificador sob vigilância quando se encontrarem crianças por perto.
- Deve vigiar as crianças para se assegurar que não brincam com o aparelho.
- Podem ocorrer perigo e riscos, se as crianças ou pessoas com deficiências físicas, mentais ou motoras utilizarem este aparelho. As pessoas responsáveis pela sua segurança deverão dar-lhes instruções expliícitas, ou então vigiar a utilização do aparelho.

ALGUMAS RECEITAS

Delícia de fruta fresca
Velocidade: alta

Ingredientes:
1 banana média
6 morangos maduros
1/4 chávena (60 ml) de sumo de laranja
1 pêssego médio, maduro cortado em quartos
3 bolas de gelado (tipo sorvete)
1 chávena (250 ml) de leite magro

Cappuccino frio
Velocidade: alta

Ingredientes:
60 ml de cappuccino com xarope italiano
60 ml de café
60 ml de leite meio-magro
30 ml de xarope de chocolate ou chocolate em pó
500 ml de cubos de gelo

PRINCESS BLENDER ART. 212043/44/45/46/46S/47/49

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες όταν ευκαιρήσετε και να τις φυλάξετε για να ανατρέξετε σε αυτές όποτε χρειαστεί στο μέλλον. Το Μπλέντερ Princess Silver Health είναι ιδανικό για να χτυπάτε, να αναμειγνύετε, να πολτοποιείτε ή να θρυμματίζετε όλα τα είδη των υλικών. Σας συνιστούμε να καθαρίσετε το μπλέντερ, περιλαμβανομένων των λεπίδων και του καλύμματος, πριν από την πρώτη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυό σας παρέχει την σωστή τάση, αυτή δηλαδή που αναγράφεται στην κάτω πλευρά της συσκευής.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΌ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία. Η γυάλινη κανάτα είναι ιδιαίτερα εύθραυστη. Βιδώστε τη λεπίδα και το δακτύλιο στο κάτω μέρος της κανάτας.

Συνιστώμενες ταχύτητες:
1/2 χτύπημα
3/4 πολτοποίηση
5/6 τεμαχισμός
1-6 ανάμειξη

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΜΟΤΕΡ

Αν στρέψετε το διακόπτη προς τα κάτω, το μοτέρ ρυθμίζεται στην «παλμική» θέση. Το μοτέρ λειτουργεί μόνο αν η λαβή διατηρείται στην κάτω θέση. Η παλμική θέση προορίζεται για πολύ σύντομη λειτουργία. Στρέψτε τη λαβή προς τα πάνω για να επιλέξετε μια από τις βασικές ταχύτητες. Σε οποιαδήποτε θέση της λαβής, μπορεί να ρυθμιστεί υψηλή ή χαμηλή ταχύτητα με τη χρήση του κουμπιού ολίσθησης κάτω από τη συσκευή.

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΜΟΤΕΡ

Η μεγάλη λαβή ελέγχει διαρκώς την ταχύτητα του μοτέρ. Στην πάνω ρύθμιση, το μπλέντερ απενεργοποιείται. Το κουμπί που βρίσκεται κάτω από τη λαβή ενεργοποιεί την παλμική ταχύτητα. Το μοτέρ ενεργοποιείται απευθείας στην υψηλότερη ταχύτητα (λειτουργία ενίσχυσης). Αν απελευθερώσετε το κουμπί, το μοτέρ διακόπτει τη λειτουργία του.

Το μπλέντερ λειτουργεί μόνο αν η κανάτα είναι συνδεδεμένη, λόγω του διακόπτη ασφαλείας. Αν η κανάτα αφαιρεθεί από τη βάση, το μπλέντερ σταματάει αυτόματα, Ο διακόπτης ασφαλείας δεν προορίζεται για χρήση ως διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Απενεργοποιείτε πάντα το μπλέντερ χρησιμοποιώντας τη λαβή πριν αφαιρέσετε την κανάτα από τη βάση.

Έχετε υπόψη σας ότι το μπλέντερ λειτουργεί με δευτερόλεπτα και όχι πρώτα λεπτά. Εάν το μπλέντερ αφεθεί να λειτουργεί πολλή ώρα τα υλικά θα πολτοποιηθούν. Το μπλέντερ λειτουργεί καλύτερα μόνον όταν επεξεργάζονται μικρές ποσότητες υλικών κάθε φορά. Κόβετε τα τεμάχια των υλικών με τρόπο ώστε να μην είναι μεγαλύτερα από 2-3 εκατοστά. Τοποθετήστε το κάλυμμα στην κανάτα του μπλέντερ πριν θέσετε το μπλέντερ σε λειτουργία, για να αποφύγετε το πιτσίλισμα. Μπορείτε να αφαιρέσετε το πώμα που βρίσκεται στο μέσον του καλύμματος ενώ χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για να προσθέσετε κάποιο επιπλέον υλικό. Χρησιμεύει επίσης και για μεζούρα. Το πώμα αυτό μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις στο κάλυμμα. Εάν μπλοκάρει το μοτέρ ή αν κολλήσουν υλικά στα τοιχώματα της κανάτας το μπλέντερ πρέπει να απενεργοποιηθεί. Στην περίπτωση αυτή περιμένετε μέχρι να σταματήσει τελείως το μοτέρ και τότε χρησιμοποιήστε ένα ξύλινο ή ένα πλαστικό κουτάλι ή μια σπάτουλα για να αποκολλήσετε τα υλικά από τα τοιχώματα. Εάν ακούσετε το μοτέρ να δουλεύει με μειωμένο αριθμό στροφών, είναι καλύτερο να επιλέξετε υψηλότερη ταχύτητα. Μετά από κάθε χρήση, πλένετε αμέσως την κανάτα και τις λεπίδες.

Περισσότερες συμβουλές:
- Μην αποθηκεύετε φαγητό μέσα στο μπλέντερ.
- Ο θρυμματισμός κομματιών πάγου είναι αποτελεσματικός, θα πρέπει όμως να γίνεται μόνο σε νερό. Για αυτό το λόγο, μην τοποθετείτε κομμάτια πάγου στο μπλέντερ μόνα τους, αλλά προσθέστε και νερό.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το μπλέντερ όταν είναι άδειο.
- Το μπλέντερ δεν είναι κατάλληλο για να χτυπάει ασπράδι αυγού, να επεξεργάζεται ωμό κρέας και ζύμη, ή να στύβει και να κόβει φρούτα και λαχανικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ
ΒΓΑΖΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.
Καθαρίζετε το μπλέντερ μετά τη χρήση. Αυτό δεν επιτρέπει στα υπολείμματα των υλικών να ξεραθούν μέσα στο μπλέντερ. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Το εξωτερικό της βάσης μπορεί να σκουπιστεί με ένα βρεγμένο πανί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS
- Μην συνδέετε ποτέ τη λεπίδα στη βάση του μοτέρ χωρίς την κανάτα. Βιδώνετε πάντα την λεπίδα καλά κάτω από την κανάτα και μην παραλείπετε κανένα εξάρτημα.
- Το μπλέντερ αυτό είναι κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του ρεύματος ή η προέκτασή του είναι προσεκτικά τοποθετημένα ώστε να μην σκοντάψει κάποιος επάνω τους.
- Εάν το μπλέντερ ή το καλώδιο του ρεύματος υποστεί βλάβη, σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αλλά να την επιστρέψετε στο κατάστημα για επισκευή. Κατεστραμμένα καλώδια μπορούν να αντικαθίστανται μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης με τη χρήση ειδικών εργαλείων.
- Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ σε εξωτερικούς χώρους
- Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση του μπλέντερ όταν στον χώρο υπάρχουν παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή κινητικές ικανότητες μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Τα άτομα που φέρουν την ευθύνη για την ασφάλειά τους θα πρέπει να παρέχουν σαφείς οδηγίες χρήσης ή να τα επιβλέπουν κατά τη χρήση της συσκευής.

ΜΕΡΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Έκπληξη με φρέσκα φρούτα

Ταχύτητα: υψηλή
Υλικά
Μια μπανάνα μεσαίου μεγέθους
6 ώριμες φράουλες
¼ του φλυτζανιού (60 ml) χυμός πορτοκάλι
1 μεσαίου μεγέθους ώριμο ροδάκινο κομμένο στα τέσσερα
3 μπάλες παγωτού σορμπέ
1 φλυτζάνι (250 ml) γάλα χαμηλών λιπαρών

Κρύος καπουτσίνο

Ταχύτητα: υψηλή
Υλικά
60 ml καπουτσίνο με ιταλικό σιρόπι
60 ml καφέ
60 ml γάλα με χαμηλά λιπαρά
30 ml σιρόπι σοκολάτα ή σκόνη γάλακτος σοκολάτα
500 ml παγάκια

خلاط بريس س الصنف 212043\44\45\46\46س\47\49

اقرأ دليل الاستخدام بعناية واحتفظ به لمراجعته في المستقبل.
خلاط بريس س المجهد المصنوع في طراز تقليدي جميل مثالي للمهام الشريعة للمكونات المختلفة، كانت لخلطها أو مزجها أو مرسها أو تفتيتها. والخلاط مزود بسرعتين وسرعة نبض. ننصحك قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى بأن تغسل كوب الخلط والسكينين والغطاء. انتبه إلى جهد شبكة الكهرباء يجب أن يتوافق مع ما هو مدون في أسفل الجهاز.

فك التعبئة والتركيب
أخرج بحذر جميع الأجزاء من التعبئة وتنبه لأن الكوب الزجاجي سهل المكسر. ركّب السكين وحلقة منع الارتشاح في قاع الكوب.

السرعات المفضلة:

١/٢	الخفق
٣/٤	الهرس
٥/٦	التفتيت
٦-١	الخلط

الخلاط بالتحكم الكهربائي للمحرك
إن أدرت المفتاح إلى أسفل تضبط المحرك على وضع «النبض». لا يعمل المحرك إلا إن كان المقبض مبقيا إلى أسفل. وضع النبض مخصص للاستعمال القصير فقط. أدر المقبض إلى أعلى لاختيار إحدى السرعات الثابتة. ومهما كان وضع المقبض يمكن ضبط المحرك على سرعة بطيئة أو سريعة بواسطة الزر المنزلق الموجود في أسفل الجهاز.

الخلاطات بالتحكم الإلكتروني للمحرك
يتحكم المقبض الكبير في سرعة المحرك باستمرار. الخلاط موقوفا إن كان المقبض في الوضع الأعلى. يشغّل الزر الموجود تحت المقبض سرعة النبض. ينقل المحرك إلى أكبر سرعة فورا (وظيفة تضخيم). إن تركت الزر يتوقف المحرك.

لن يعمل الخلاط إلا إذا كان الكوب مركبا بسبب مفتاح الأمان. إذا رفعت الكوب من القاعدة يتوقف الخلاط تلقائيا. لا تستعمل مفتاح الأمان كوسيلة لوقف وتشغيل الجهاز. أوقف الخلاط أولا دائما بواسطة الزر قبل رفع الكوب من القاعدة.

تذكر أن الخلاط يعمل في ثوان، لا في دقائق. إذا شُغل الخلاط لمدة أطول من اللازم يمرس المكونات تماما. يعمل الخلاط على أحسن نمط عند استخدام كميات صغيرة من الطعام في آن واحد. قطّع القطع الكبيرة، عدة مرات عند الحاجة، حتى تحصل على أحجام صغيرة مقاس 2 أو 3 سم. وسادة الملء الموجودة في منتصف الغطاء يمكن خلعها أثناء استخدام الجهاز إذا أردت إضافة مكونات وتستخدم أيضا كقياس. إذا توقف المحرك أو التصق الطعام بالجدران وجب وقف الخلاط. انتظر حتى يتوقف المحرك تماما وأزح الطعام إلى منتصف الخلاط بملعقة خشبية أو مصنوعة من البلاستك. إذا بطؤ صوت المحرك أثناء الاستخدام يمكن أن تنقل إلى سرعة أكبر. اغسل كوب الخلاط والسكينين مباشرة بعد الاستخدام.

الخلاط المزود بتحكم كهربائي للمحرك
إذا أدرت المفتاح إلى اليسار يكون وضع المحرك على «نبض». يشتغل المحرك طالما كان المفتاح مدارا إلى اليسار. الهدف من وظيفة النبض هو للمهام التي تحتاج إلى أزمنة تشغيل قصيرة جدا. بإدارة المفتاح إلى اليمين تنتقي إحدى السرعات الثابتة.

لا يعمل الخلاط إلا إذا كان كوب الخلاط مركبا عليه بسبب مفتاح السلامة. إذا رفع كوب الخلاط توقف الخلاط تلقائيا. وإنما لم يصمم مفتاح السلامة لغرض تشغيل ووقف الخلاط. أوقف الخلاط أولا دائما بواسطة زر الوقف قبل رفع الكوب .

بعض النصائح:

لا تخزن طعامًا في الكوب

يمكن تفتيت مكعبات الثلج في الخلاط وإنما لا يجب فعل ذلك إلا في الماء. لا تضع مكعبات ثلج بمفردها في الخلاط وإنما أضف إليها القليل من الماء.

لا تستخدم الخلاط وهو فارغ.

الخلاط ليس بالسباق بخفق بياض البيض أو مع الجلاتين أو العجين ولا يصرر وتقطيع الفواكه والخضر.

التنظيف

أخرج أولا القابس من مقبس الحائط ولا تغمر قاعدة المحرك أبدا في الماء أو أي سائل آخر.

نظّف الخلاط بعد كل استخدام لمنع بقايا الطعام من التصاق بجدران الخلاط. لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو الآكلة. يمكن تنظيف الخلاط من الخارج بفوطة مبللة. يجب تفكيك الكوب لتتمكن من تنظيفه جيدا. صممت سدادة الملء الشفافة بحيث تكون ملائمة لاستخدامها كآلة لتفكيك الكوب. فكك السكين بالحلقة المصنوعة من المادة الاصطناعية من أسفل كوب الخلاط باستخدام أسفل سدادة الملء الشفافة فيكون الكوب جاهزا الآن لتنظيفه تنظيفا جيدا. وبعد تنظيف الكوب ركّبه من جديد بمتابعة الخطوات السابقة بالعكس.

نصائح الأمير

لا تركب السكين أبدا بدون الكوب في قاعدة المحرك. اعمل دائما على تثبيت السكين جيدا في أسفل الكوب مع مراعاة تركيب جميع الأجزاء.

لا تستخدم هذا الخلاط إلا للأغراض المنزلية فقط.

راع أن تبسط سلك الجهاز أو سلك التطويل بحيث لا يمكن أن يتعثر عليه أحد.

إذا تلف الخلاط أو سلكه ونصيحة بعدم استخدام الجهاز وإعادته إلى الدكان للإصلاح. لا يمكن استبدال الأسلاك التالفة إلا بواسطة مركز الخدمة.

لا تستخدم هذا الخلاط خارج المنزل.

لا تترك الأطفال تستخدم هذا الجهاز إلا تحت الإشراف.

يجب الإشراف على الأطفال لتتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

إن استخدم الجهاز أطفال أو معاقون جسمانيا أو عقليا أو حركيا قد يعرضهم إلى أخطار. ويجب إذن على المشرفين عليهم أن يرشدوهم إلى استخدام الجهاز بالتعليمات الواضحة أو الإشراف عليهم.

وصفات الأمير

الفاكهة الطازجة

السرعة: عالية

المكونات

1 موزة متوسطة الحجم

6 حبات فراولة ناضجة

ربع كأس (60ملي لتر) عصير برتقال

1 حبة خوخ ناضجة مقطعة إلى أرباع

3 ملاعق صوربت جيلاتيني

1 كأس (250 ملي لتر) من حليب منخفض الدسم

كابوتشينو مشروب جاهز

السرعة: عالية

المكونات

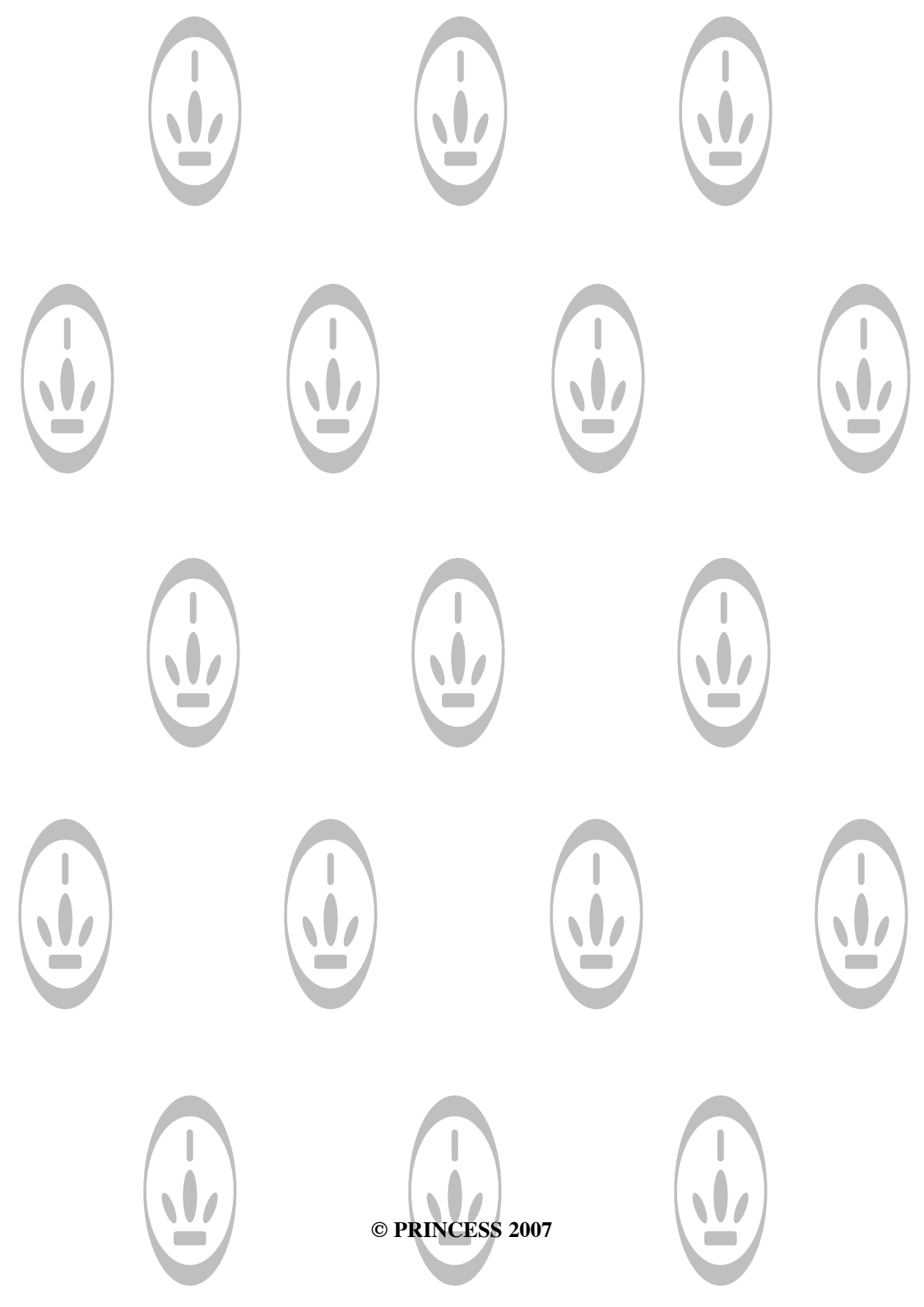
60 مل ريتل بشرب وينيشتوباك الطيبي

60 مل ريتل قهوة

60 مل ريتل حليب مقشد بيزيجي

30 مل ريتل شرب تابرات أو بودرة حليب شوكولاتة

500 مل ريتل عبكم تابات جاهز (كأسان)



© PRINCESS 2007